









NIGHTFOX 100V

INSTRUCTION MANUAL

Manuale di istruzioni / Gebrauchsanweisung
Manual de instrucciones / Mode d'emploi

Languages

Pages

    	_____	2-3
	_____	4-11
	_____	12-19
	_____	20-27
	_____	28-35
	_____	36-43

Contents: **English**

1.	Installing the batteries	p5
2.	Parts of the Nightfox 100V	p6
3.	Turning on the device	p8
4.	Display information	p9
5.	Troubleshooting	p10
6.	Specification	p11

Inhalt: **Deutsch**

1.	Einlegen der Batterien	p13
2.	Bestandteile des Nightfox 100V	p14
3.	Einschalten des Geräts	p16
4.	Bildschirm Informationen	p17
5.	Fehlerbehebung	p18

Sommaire: **Français**

1.	Installer les piles	p21
2.	Différentes parties du Nightfox 100V	p22
3.	Allumer l'appareil	p24
4.	Informations affichées	p25
5.	Dépannage	p26
6.	Spécification	p27

Contenido: **Español**

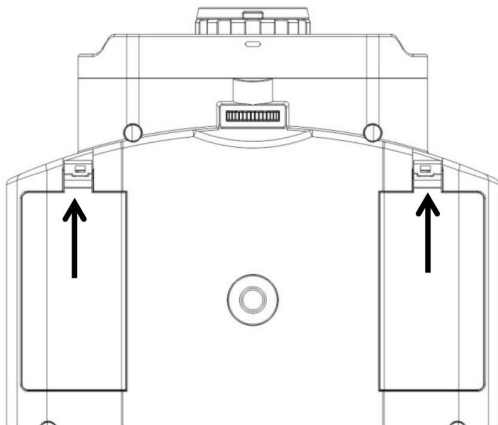
1.	Instalación de las baterías	p29
2.	Elementos del Nightfox 100V	p30
3.	Encender el aparato	p32
4.	Información visible en pantalla	p33
5.	Solución de problemas	p34
6.	Especificaciones	p35

Indice: **Italiano**

1.	Installare le batterie	p37
2.	Componenti di Nightfox 100V	p38
3.	Accendere il dispositivo	p40
4.	Informazioni fornite dal display	p41
5.	Risoluzione dei problemi	p42
6.	Specifiche	p43

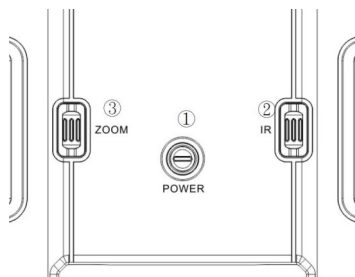
ENGLISH

1. Installing the batteries

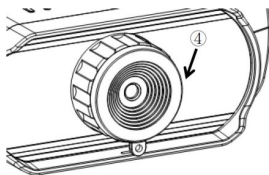


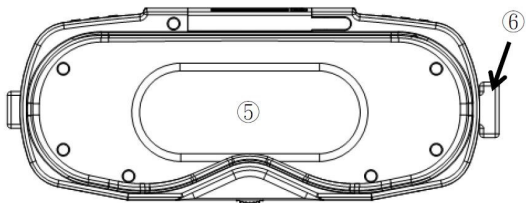
1. Open the covers of the battery compartments.
2. Put 4 AA alkaline or lithium batteries in each compartment. Remember to follow the correct directions of polarity (+ and -).
3. Close the battery compartments.

2. Parts of the Nightfox 100V

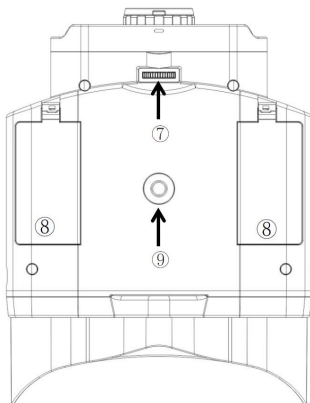


1. **Power.** Long press for power on and off.
2. **IR.** Press IR for 7 levels of brightness (0->1->2->3->4->5->6->7->0...) when using the binoculars at night.
3. **Zoom.** Press Zoom to zoom in at multiple levels. The maximum zoom is 2X. Once reaching 2X, keep pressing Zoom to go back to 1X.
4. **Lens Cap (separate in box).** Attach the filter cap for day-time use only (see p6 for more information.)



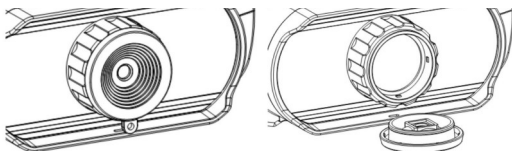


- 5. **Viewing Area.**
- 6. **Strap Hook.**
- 7. **Focus Wheel.**
- 8. **Battery Compartment.**
- 9. **Tripod Holder.**

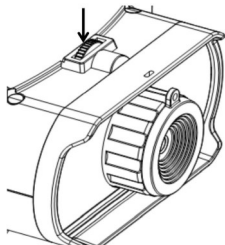


3. Turning on the device

1. For day use, first cover the lens with the lens cap (below left image). For night use, take off the cap (below right image). *(Note: Removing the filter during the day time will NOT damage the lens, but it will affect the image quality.)*

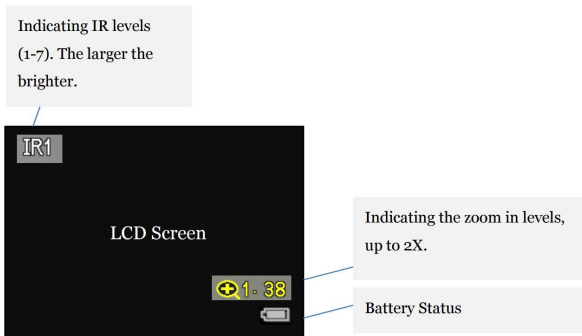


2. Long press the Power button to turn on the binocular. Once the power is on, use the LCD viewing screen inside the eyepiece.
3. Adjust the focus by turning the focus wheel at the front bottom of the device (see below).



4. For night use, turn on the infrared illuminator by pressing the IR button. Increase the brightness by pressing the button repeatedly. It has 7 levels of brightness (0->1->2->3->4->5->6->7->0...)
5. Press the Zoom button to zoom in at multiple levels up to 2X. Having reached 2X, keep pressing to go back to 1X.
6. Long press the Power button to shut down the binocular.

4. Display information



5. Troubleshooting

5.1 No power

- If the Nightfox fails to turn on, check for defective, missing, or improperly-installed batteries. Replace or install batteries correctly.
- Please make sure to use only alkaline or lithium AA batteries. If just one of the 8 batteries are dead, this can result in no power or poor battery life.

5.2 Poor image

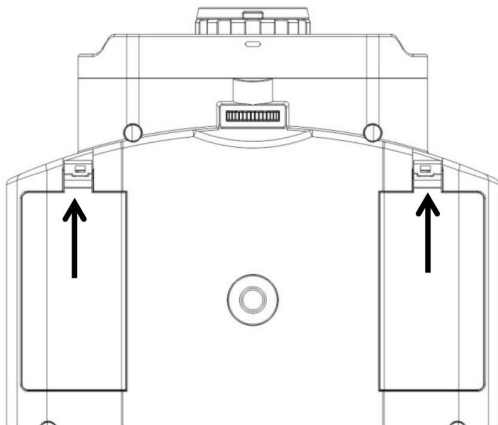
- If you wear glasses, keep them on while using the Nightfox.
- When using the Nightfox in bright light or daylight, attach the lens cap. In conditions of low light or darkness, make sure it is off.
- Check that the Nightfox is focused by adjusting the focus wheel at the front bottom of the device.
- When using the Nightfox at further distances, you may wish to use an additional infrared torch to boost the night-time viewing range.

6. Specification

- Dimensions: 185*145*55mm
- Weight: 603g
- Viewfinder: Electronic
- TFT Resolution: 320*240
- Aspect ratio: 4:3
- Aperture: F1.4
- Lens Resolution: VGA
- Range: 100m
- Zoom: Up to 2X Digital
- Magnification: 3x
- Luminance: 1W IR LED
- Power Supply: 8*AA batteries (alkaline or lithium)
- Battery life: 6hrs
- Temperature range: -20°C to 60°C

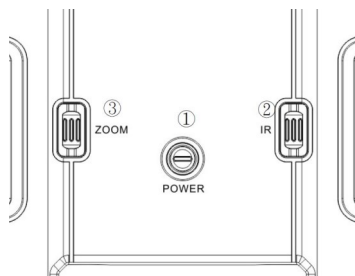
DEUTSCH

1. Einlegen der Batterien

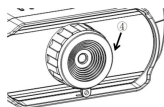


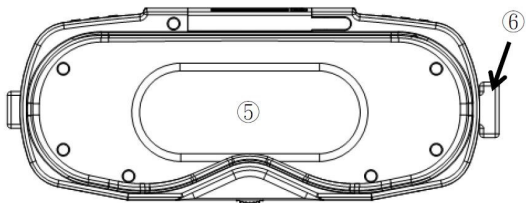
1. Öffnen Sie die Abdeckungen der Batteriefächer.
2. Setzen Sie 4 AA-Alkali- oder Lithium-Batterien in jedes Fach. Beachten Sie die Polaritätsrichtlinien (+ und -).
3. Schließen Sie die Batteriefächer.

2. Bestandteile des Nightfox 100V

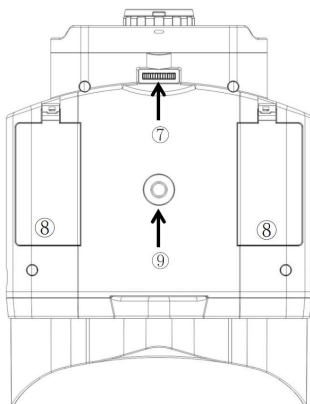


1. **Power.** Lange gedrückt halten zum Ein- und Ausschalten.
2. **IR.** IR drücken für 7 Helligkeitsstufen (0->1->2->3->4->5->6->7->0...) bei Verwendung im Dunklen.
3. **Zoom.** Drücken Sie Zoom zum Vergrößern. Der maximale Zoom ist 2X. Bei Erreichen von 2X, drücken Sie Zoom ein weiteres Mal, um wieder auf 1X zu gelangen.
4. **Objektivfilter.** Bringen Sie den Objektivfilter für den Gebrauch bei Tageslicht an (siehe S. 16 für mehr Information)



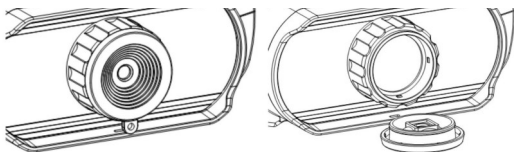


- 5. **Sichtfeld.**
- 6. **Haken für Trageriemen.**
- 7. **Scharfeinstellungsrad.**
- 8. **Batteriefächer A+B.**
- 9. **Stativanschluss.**

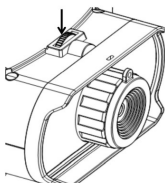


3. Einschalten des Geräts

1. Bei Tageslicht, verwenden Sie das Objektiv zusammen mit dem Objektivfilter (Bild links unten). Bei Dunkelheit den Filter abnehmen. (Anmerkung: Das Abnehmen des Filters bei Tageslicht schädigt das Objektiv NICHT, jedoch beeinflusst es die Bildqualität.)



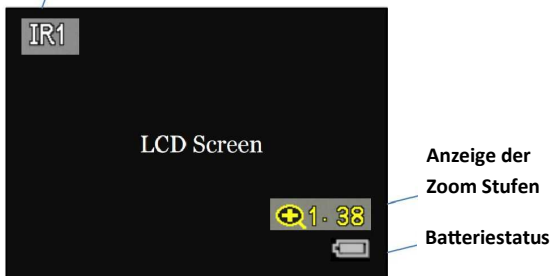
2. Halten Sie die Power Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, blicken Sie innen auf den LCD-Bildschirm.
3. Stellen Sie die Schärfe durch Drehen des Rads an der vorderen Unterseite des Geräts ein (siehe unten).



- Bei Dunkelheit, aktivieren Sie die Infrarotbeleuchtung durch Drücken der IT-Taste. Erhöhen Sie die Helligkeit, indem Sie die Taste wiederholt drücken. Es gibt 7 Helligkeitsstufen (0->1->2->3->4->5->6->7->0...)
- Drücken Sie Zoom zum Vergrößern. Der maximale Zoom ist 2X. Bei Erreichen von 2X, drücken Sie Zoom ein weiteres Mal, um wieder auf 1X zu gelangen.
- Halten Sie die Power Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

4. Bildschirm Informationen

Anzeige der IR Helligkeitsstufen (1-7)



5. Fehlerbehebung

5.1 Gerät lässt sich nicht einschalten

- Wenn sich der Nightfox nicht einschalten lässt, prüfen Sie, ob fehlerhafte oder falsch eingelegte Batterien die Ursache sind. Ersetzen Sie fehlerhafte Batterien oder legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein.
- Bitte verwenden Sie nur Alkaline oder Lithium AA Batterien.

5.2 Schlechtes Bild

- Wenn Sie eine Brille tragen, behalten Sie die Brille auf, während Sie das Gerät benutzen.
- Bei Tag, stellen Sie sicher, dass der Objektivfilter angelbracht ist. Bei Dunkelheit, stellen sie sicher, dass der Objektivfilter abgenommen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Nightfox scharf gestellt ist durch langsames Drehen am Rad vorne auf der Unterseite.

- Wenn Sie das Gerät auf größeren Distanzen verwenden, können Sie eine zusätzlichen Infrarot-Taschenlampe verwenden, um die Reichweite zu steigern.

Weitere Fragen?

Schreiben Sie uns eine Email an

nightfox@laserware.co.uk für weitere Hilfe und Unterstützung.

FRANÇAIS



PENSEZ AU TRI!

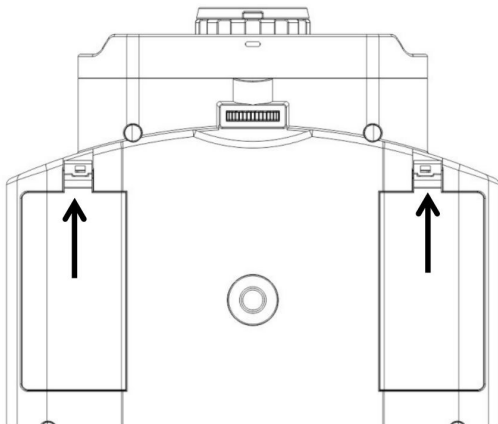
**Carton à
recycler**



**Pochette
plastique
à jeter**

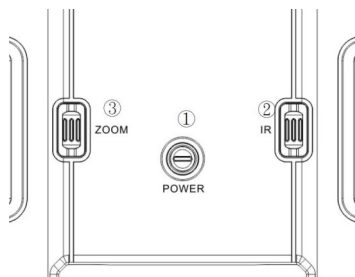


1. Installer les piles



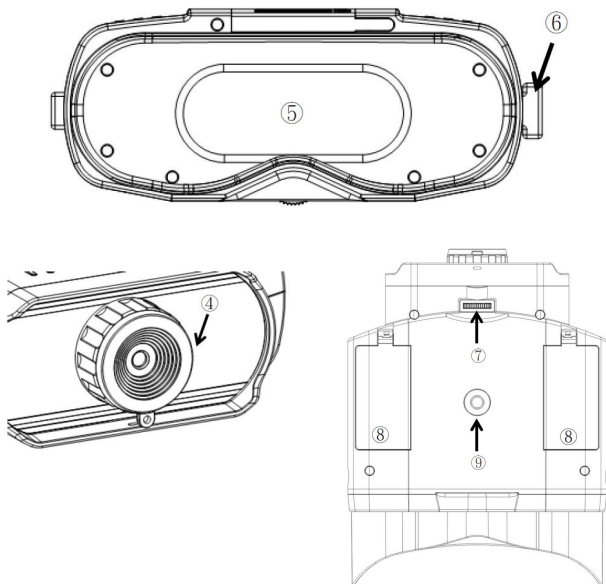
1. Ouvrez les couvercles des compartiments des piles.
2. Mettez 4 piles AA alcalines ou au lithium dans chaque compartiment. Veillez à respecter la polarité (+ et -).
3. Refermez les compartiments des piles.

2. Différentes parties du Nightfox 100V



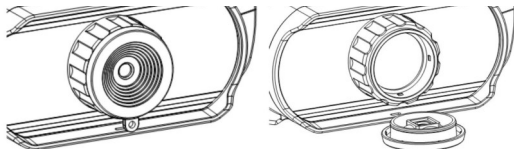
1. **Power.** Appuyez longtemps pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. **IR.** Appuyez sur "IR" pour passer entre les sept niveaux de luminosité (0->1->2->3->4->5->6->7->0...) lorsque vous utilisez les jumelles la nuit.
3. **Zoom.** Appuyez sur Zoom pour zoomer sur plusieurs niveaux. Le zoom maximum est x2. Une fois arrivé à x2, continuez d'appuyer sur Zoom pour retourner à x1.

4. **Filtre.** Retirez le filtre pour une utilisation nocturne et gardez-le pour une utilisation pendant la journée (voir p24 pour plus d'informations).
5. **Écran LCD**
6. **Attache de lanière**
7. **Focus**
8. **Piles**
9. **Trépied**

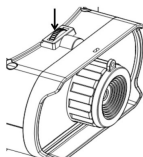


3. Allumer l'appareil

1. Pour une utilisation pendant la journée, placez tout d'abord le filtre sur l'objectif (image à gauche ci-dessous). Retirez le filtre pour une utilisation nocturne. (Remarque : Retirer le filtre pendant la journée n'endommagera PAS l'objectif, mais la qualité de l'image sera affectée).



2. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer les jumelles. Une fois l'appareil allumé, utilisez l'écran de visualisation LCD à l'intérieur de l'oculaire.
3. Ajustez le focus en tournant la molette de focalisation en bas de la partie frontale de l'appareil (voir ci-dessous).



4. Pour une utilisation nocturne, allumez l'illuminateur infrarouge en appuyant sur le bouton IR. Augmentez la luminosité en appuyant plusieurs fois sur le bouton. Il y a sept niveaux de luminosité (0->1->2->3->4->5->6->7->0...).
5. Appuyez sur Zoom pour zoomer sur plusieurs niveaux jusqu'à x2. Une fois arrivé à x2, continuez d'appuyer pour retourner à x1.
6. Appuyez longuement sur le bouton Power pour éteindre les jumelles.

4. Informations affichées



5. Dépannage

5.1 L'appareil ne s'allume pas

- S'il est impossible d'allumer le Nightfox, vérifiez que les piles ne soient pas défectueuses, qu'elles soient en place ou qu'elles aient été correctement installées. Remplacez les piles ou installez-les correctement.
- Veuillez vous assurer d'utiliser des piles AA alcalines ou au lithium.

5.2 Mauvaise image

- Gardez vos lunettes lorsque vous utilisez le Nightfox.
- Laissez le filtre sur le Nightfox lorsque vous l'utilisez avec une intense lumière ou pendant la journée. Lorsque la lumière est faible ou dans l'obscurité, assurez-vous de le retirer.
- Vérifiez que le Nightfox soit focalisé en ajustant la molette de focalisation située en bas de la partie frontale de l'appareil.

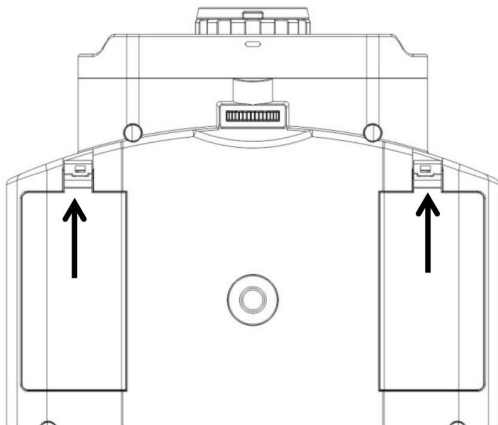
- Lorsque vous utilisez le Nightfox à une plus grande distance, nous vous conseillons d'utiliser une lampe infrarouge supplémentaire - comme les lampes IR Laserware X30 et X70 - pour augmenter votre champ de vision nocturne.

6. Spécification

- Dimensions : 185*145*55mm
- Poids net : 603 g
- Résolution TFT : 320*240
- Rapport d'aspect : 4:3
- Ouverture : F1.4
- Distance de vision : 100 m
- Grossissement : Objectif optique x3
- Luminance : 1W IR LED
- Alimentation : 8*AA
- Autonomie : 6 heures

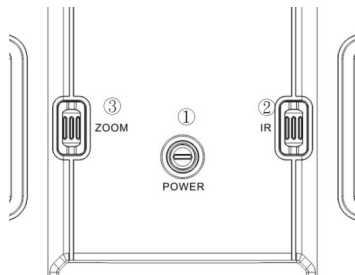
ESPAÑOL

1. Instalación de las baterías

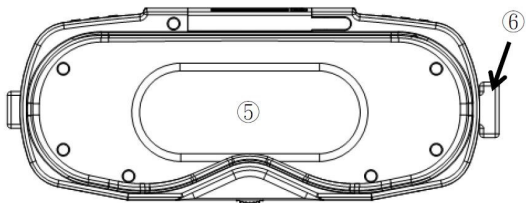


1. Abrir las cubiertas de los compartimentos para pilas.
2. Poner 4 AA baterías alcalinas o de litio en cada compartimento. Se recuerda que deberán seguirse en todo momento las indicaciones de conexión con la polaridad correcta (+ y -).
3. Cerrar los compartimentos para pilas.

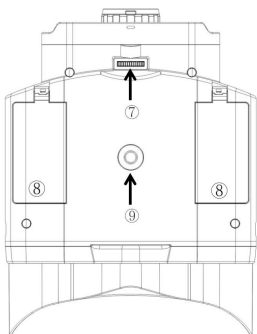
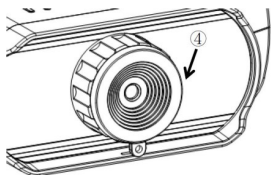
2. Elementos del Nightfox 100V



1. **Botón de alimentación.** Mantener pulsada esta tecla durante un tiempo para encender y apagar.
2. **IR.** Presionar el botón “IR” para obtener la luminosidad deseada que es regulable en 7 niveles (0->1->2->3->4->5->6->7->0...) cuando se utilicen los prismáticos durante la noche.
3. **Zoom.** Mantener pulsada la tecla para aumentar el nivel de zoom. Se puede aumentar la imagen hasta dos veces su tamaño normal. Una vez alcanzado este máximo aumentar mantener la tecla pulsada para volver al tamaño normal.

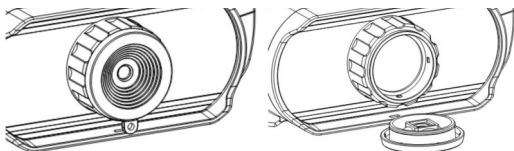


4. **Tapa del objetivo (en un embalaje separado dentro de la caja).** Quitar el filtro para uso nocturno y dejarlo puesto para uso diurno (véase p32 para más información.)
5. **Área de observación**
6. **Gancho de la correa**
7. **Rueda de enfoque**
8. **Compartimento para pilas**
9. **Soporte para trípode**

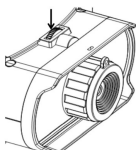


3. Encender el aparato

1. Para uso diurno lo primero de todo cubrir el objetivo con su correspondiente filtro (véase la parte izquierda de la siguiente imagen). Para uso nocturno quitar el filtro. (Téngase en cuenta que la eliminación del filtro durante el día NO causará daño alguno al objetivo pero sí que afectará a la calidad de imagen.)



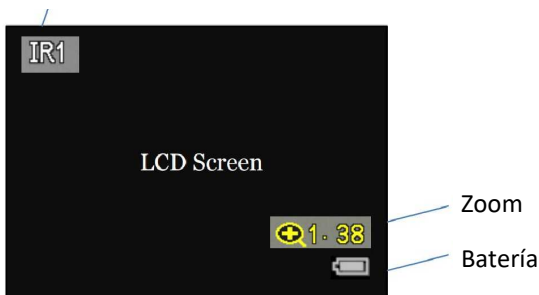
2. Mantener pulsado el botón de alimentación durante un tiempo para encender los prismáticos. Una vez que estén encendidos usar la pantalla LCD de visualización dentro del ocular.
3. Ajustar el enfoque girando la rueda de enfoque situada en la parte inferior delantera del dispositivo (véase a continuación).



4. Para uso nocturno, encender el iluminador de infrarrojos integrado presionando el botón IR. Si se pulsa varias veces este mismo botón se aumentará el nivel de luminosidad. La luminosidad es regulable en 7 niveles (0->1->2->3->4->5->6->7->0...)
5. Pulsando la tecla Zoom se podrá aumentar la imagen hasta dos veces su tamaño normal. Una vez alcanzado este máximo aumentar la tecla pulsada para volver al tamaño normal.
6. Mantener pulsado el botón de alimentación durante un tiempo para encender los prismáticos.

4. Información visible en pantalla

Indicador del nivel IR (1-7)



5. Solución de problemas

5.1 No se enciende

- Si el Nightfox no se enciende, comprobar si las baterías son defectuosas, si faltan o si están incorrectamente instaladas. Sustituir las baterías o instalarlas correctamente.
- Por favor asegurarse de que solo se usan baterías alcalinas o de litio AA.

5.2 Imagen deficiente

- Quienes usen gafas deberán llevarlas puestas cuando usen el Nightfox.
- Cuando se use el Nightfox a plena luz del día o en condiciones de mucha luz, deberá dejarse puesto el filtro del objetivo. En condiciones de poca luz u oscuridad, asegurarse de que se quita.
- Comprobar que el Nightfox esté correctamente enfocado ajustando la rueda de enfoque situada en la parte inferior delantera del dispositivo.

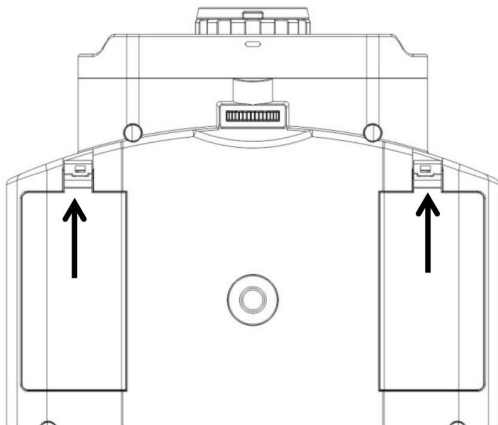
- Cuando se utilice al Nightfox para distancias mayores tal vez se desee usar una linterna infrarrojos adicional - como la linterna Nightfox XB5 - para aumentar el rango de visualización durante la noche.

6. Especificaciones

- Dimensiones: 185*145*55mm
- Peso: 603g
- Visor: Electrónico
- Resolución TFT: 320*240
- Relación de la altura al ancho de la imagen: 4:3
- Abertura: F1.4
- Resolución del objetivo: VGA
- Alcance: 100m
- Zoom: Hasta 2X zoom digital
- Aumento: 3x
- Luminancia: 1W IR LED
- Suministro energético: 8*baterías AA (alcalinas / litio)
- Duración de pilas: 6hrs
- Intervalo de temperaturas: -20°C to 60°C

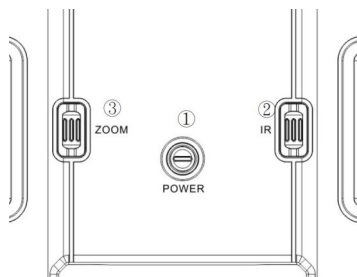
ITALIANO

1. Installazione delle batterie

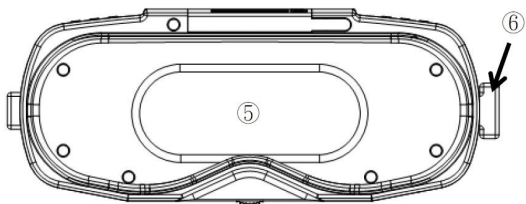


1. Aprire gli scompartimenti della batteria.
2. Inserire 4 batterie alcaline AA o al litio in ciascuno scompartimento. Prestare attenzione ad inserire i poli (+ e -) nella giusta direzione.
3. Richiudere gli scompartimenti della batteria.

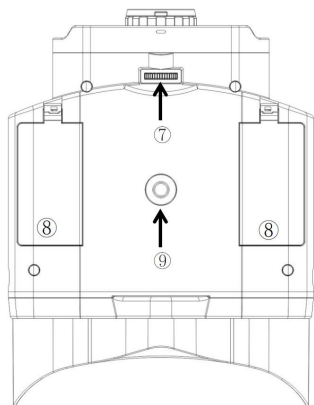
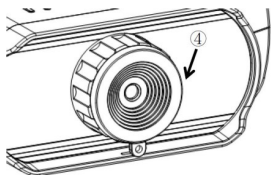
2. Componenti di Nightfox 100V



1. **Power.** Tenere premuto questo pulsante per accendere o spegnere la batteria.
2. **IR.** Se si utilizza il binocolo nelle ore notturne, premere "IR" per selezionare i 7 livelli di luminosità disponibili (0->1->2->3->4->5->6->7->0...)
3. **Zoom.** Premere Zoom per ingrandire a più livelli. Lo zoom massimo è 2X. Per tornare di nuovo al livello 1X, tenere premuto il medesimo pulsante.
4. **Copriobiettivo (separato nella confezione).** Questo filtro dovrebbe sempre essere utilizzato durante il giorno e rimosso di notte (vedi p40 per maggiori informazioni)

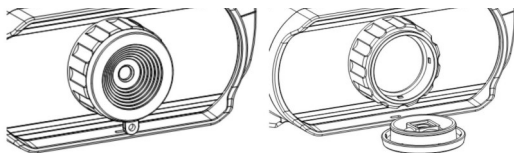


- 5. **Area di osservazione.**
- 6. **Gancio per cinturino.**
- 7. **Ruota per la messa a fuoco.**
- 8. **Vano batteria.**
- 9. **Supporto a treppiede.**

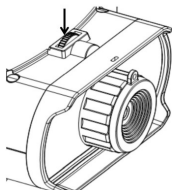


3. Accendere il dispositivo

1. Se si utilizza il dispositivo durante le ore diurne, coprire l'obiettivo con il filtro copriobiettivo (figura in basso a sinistra). In caso di utilizzo nelle ore notturne, rimuovere il filtro (NB: rimuovere il filtro durante il giorno NON danneggerà l'obiettivo, ma influenzerà la qualità delle immagini).



2. Tenere premuto il pulsante "Power" per accendere il binocolo. Una volta acceso, utilizzare lo schermo LCD di osservazione all'interno dell'oculare.
3. Regolare la messa a fuoco utilizzando l'apposita rotella che si trova nella parte anteriore-inferiore del dispositivo (vedi immagine sottostante).



4. Se si utilizza il binocolo nelle ore notturne, attivare l'illuminatore ad infrarossi premendo il pulsante IR. Aumentare la luminosità premendo ripetutamente il pulsante. Sono disponibili 7 livelli di luminosità (0->1->2->3->4->5->6->7->0...)
5. Premere Zoom per ingrandire a più livelli. Lo zoom massimo è 2X. Per tornare di nuovo al livello 1X, tenere premuto il medesimo pulsante.
6. Per spegnere il binocolo, tenere premuto il pulsante Power.

4. Informazioni fornite dal display

Indica il livello IR (1-7)



5. Risoluzione dei problemi

5.1 Nightbox non si accende

- Se Nightfox non si accende, verificare la presenza di batterie difettose, mancanti o installate in modo errato. Sostituirle o installarle in modo corretto.
- Assicurarsi di utilizzare solo batterie AA alcaline o al litio.

5.2 Scarsa qualità delle immagini

Se solitamente si indossano gli occhiali, indossarli anche quando si utilizza Nightfox.

- Accertarsi che il copriobiettivo sia inserito durante il giorno e rimosso di notte o in condizioni di scarsa luminosità.
- Verificare la messa a fuoco della fotocamera e regolarla utilizzando la rotella di messa a fuoco presente sulla parte anteriore-inferiore del dispositivo.
- Se si desidera utilizzare Nightfox a distanze maggiori, integrare una torcia ad infrarossi aggiuntiva (come la torcia Nightfox XB5), al fine di incrementare il proprio campo visivo nelle ore notturne.

6. Specifiche

- Dimensioni: 185*145*55mm
- Peso: 603g
- Mirino: Elettronico
- Risoluzione TFT: 320*240
- Proporzioni: 4:3
- Apertura: F1.4
- Risoluzione Obiettivo: VGA
- Range: 100m
- Zoom: Fino a 2X Digital
- Ingrandimento: 3x
- Luminosità: 1W IR LED
- Alimentazione: 8 x batterie AA (alcaline o al litio)
- Durata della batteria: 6 ore
- Intervallo di temperatura: tra -20°C e 60°C



HAVE AN IDEA?

Our customers always have the best ideas.

If you have feedback, a suggestion or a product idea, we'd love to hear it. Just drop us an email at the address below.

GET IN TOUCH:



help@nightfoxstore.com



www.nightfoxstore.com